

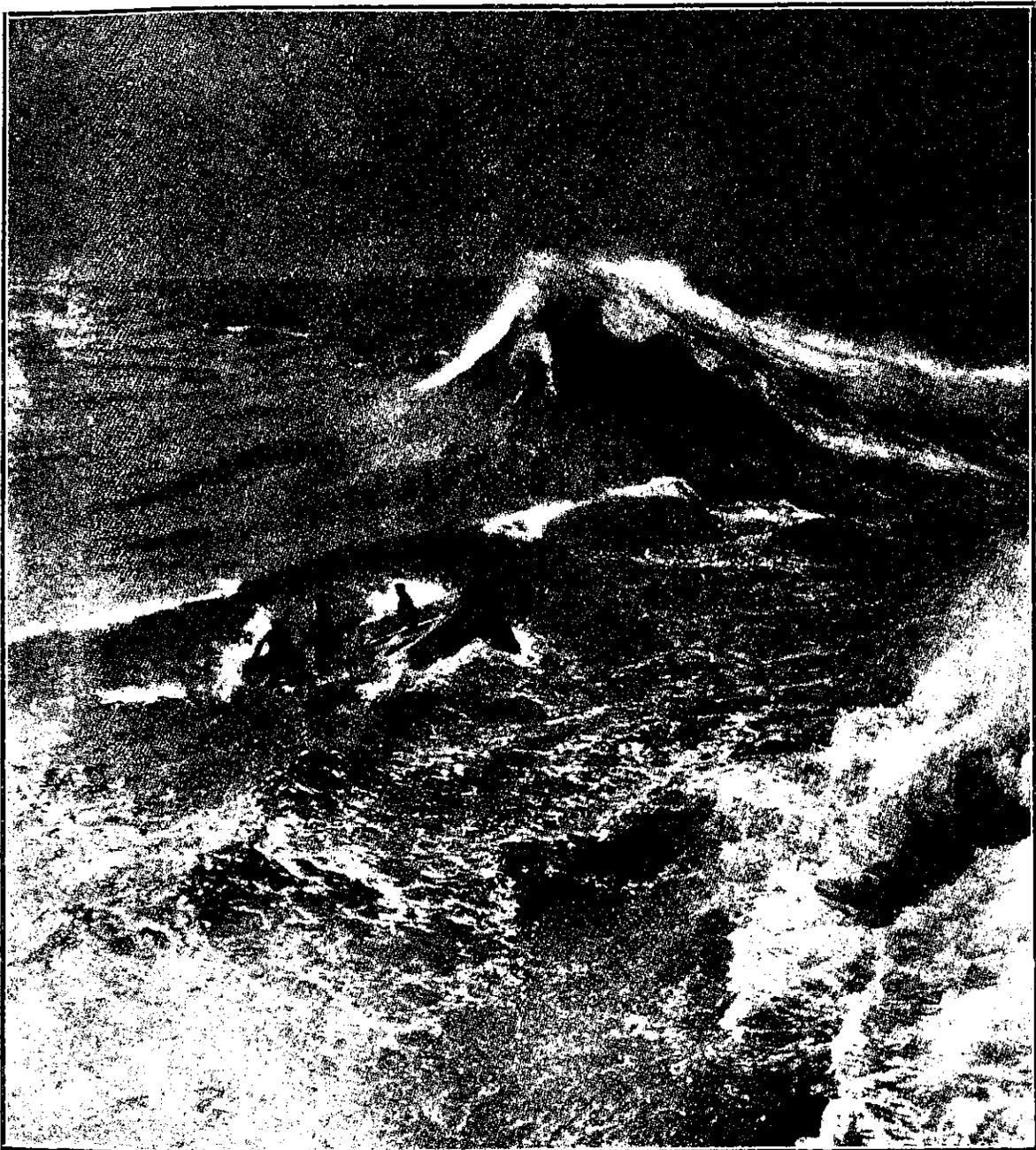
# LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XIX

BUENOS AIRES, SETIEMBRE 20 DE 1912

N. 683



La última tragedia del Cantábrico. Una de las lanchas bonitera que se salvó de la catástrofe.



## La autonomía para nuestro país

### III

**P**ARA los efectos de las candidaturas para diputados y senadores, la América se dividiría en dos partes: Centro y Sud, teniendo derecho á un diputado y senador, cuyos distritos serían designados por la Junta Nacional Ejecutiva. Filipinas tendría también su representación de un diputado y senador. Para tener derecho á la proclamación, los Comités del exterior deberían tener un número de 10.000 adherentes en el conjunto del Centro ó Sud de América y Filipinas. Esta regla debe de aplicarse, lo mismo á la Europa en conjunto, pues hay que tener presente que si la patria estimula á sus hijos del exterior, también éstos tienen que tener en cuenta que este estímulo debe de tener su recompensa, trabajando por el triunfo de la patria, aumentando los adherentes y los fondos de la propaganda, los cuales serían de gran valor moral y material para la gran causa de la redención.

En cuanto á la organización, tiene que diferir á la del país basko, debido á que sus adherentes están diseminados por todo un vasto territorio que hace difícil su reunión. Sin embargo, en todas las grandes poblaciones que haya núcleos de baskos debería fundarse un Comité, con reglamentación interna independiente, pero dependiente del Comité Central de la Capital Federal en lo que respecta á propaganda y deberes del partido. Cada Comité tendría derecho á un delegado, que se reuniría de seis en seis meses ordinariamente, pudiendo nombrar los mencionados Comités del interior, representantes legales á cualquier adherente del partido de la Capital Federal, previo nombramiento en regla y oficio del nombramiento al Comité Central.

Estos nombramientos tendrían que hacerse algunas veces, bien por la escasez de fondos ó por las ocupaciones de sus adherentes que las enormes distancias no les permitirían acudir á tiempo para el día fijado. Esta organización puede hacerse extensiva, al Uruguay, Chile, Perú, etc., etc.

Por de pronto, en esta República y en su Capital Federal, harían falta veinte entusiastas baskos, que dieran principio á esta organización nacional, acordando confeccionar una reglamentación interna, excluyendo para el futuro todo rozamiento y choques desagradables, con los cuales los esfuerzos fueran ineficaces para la conquista del ideal redentorista. El fondo de la reglamentación estará redactado teniendo sólo en cuenta

los ideales políticos de la patria, excluyendo toda tendencia religiosa de cualquier clase que ella sea, como la exclusión total de todo ideal político extraño ó en pugna al que persigue el partido, con lo cual seremos grandes y unidos como lo eran nuestros antepasados. Por el momento y hasta que se organicé y adquiera medios económicos el Comité Central, podremos reunirnos en el Batzoki ó en el Laurak-Bat, que nada nos cobrarían por nuestras reuniones, por cuanto ellas nada perjudican á las respectivas sociedades. Fundaríamos un diario que defendiera en primer lugar la doctrina del partido, como también los intereses económicos de la colectividad, un órgano especial y peculiar para el fin que se persigue. Empezar sin dinero, no importa, lo adquiriremos por las donaciones voluntarias, daríamos conferencias á beneficio del partido, editaríamos folletos, libros, etc., y... de esta manera iríamos lejos, más lejos de lo que puede suponerse. No hay duda, que haríamos patria y que la haríamos muy grande.

¿Qué le parece, mi distinguido doctor Otaegui? ¿No cree Vd. factible la realización de lo expuesto? ¿No encontraremos un núcleo de baskos, que nos ayude para hacer grande nuestra patria? ¿Hay algo objetable en la forma, al programa y organización? Si lo hay, objétenlo; pero no toquemos el fondo; en él está el secreto de la solidaridad, que tanta falta nos hace, sin la cual será imposible que salvemos á la patria del indiferentismo é inercia en que se encuentra.

Rufino Asenjo del Río.

Buenos Aires, Septiembre de 1912.



## SOBRE EL ATENTADO Á NUESTRO HIMNO

Pocos días después de haber adoptado el Municipio bilbaíno uno de los acuerdos que más claramente patentizan su desafecto al país y á la tradición baskongada, consignábamos en estas columnas, de una manera sencilla pero terminante, el disgusto, por no decir repugnancia, con que veíamos ese atentado inicuo al derecho que todo pueblo tiene de hacer libre y pública ostentación de sus ideas y sentimientos.

Porque el hecho de pretender suprimir la ejecución del "Gernikako", himno que sintetiza de una manera harto expresiva nuestro modo de ser, debe constituir para el euskaldun, uno de esos delitos odiosos que las leyes califican de lesa patria y se condenan con la rigurosidad que la traición merece.

Abolidas nuestras propias leyes, sometidos á la acción de códigos extraños, ese castigo no es viable, pero, lo que si nadie podrá impedir es, que ya sea colectiva ó individualmente, exterioricemos nuestra protesta enérgica y maldigamos á esos traidores, que impunemente fraguan en nuestra propia casa la perdición de Euzkadi.

Y esa protesta, que debía haber repercutido de una manera intensa en toda la familia baskongada que



en Sud América reside, sólo la voz de un hombre ha resonado viril y valerosa para asociarse á ella, proponiendo al propio tiempo remedios eficaces para evitar en lo posible esa descomposición que en Baskonia parece iniciarse.

Ha sido ese hombre un compatriota de Montevideo, el señor Deogracias Latorre, cuyos entusiasmos nobles por el engrandecimiento de la patria pasan casi desapercibidos por la modestia con que informa todos sus actos.

El, participando de la creencia que ya en varias ocasiones nosotros hemos hecho pública, está seguro de que la redención de Euzkadi, tendrá su origen de entre los baskos que residen en América; pero, el señor Latorre, como nosotros, no preveía que también aquí como allá, el convencionalismo y los prejuicios tienen sus prosélitos, tan atados de pies y manos que les impide todo movimiento que pueda significar un acto libérrimo de conciencia.

Antes que los intereses de la patria, están los suyos propios; por encima del cariño al país que debieran considerar como honrosa cuna, parecen estar otros afectos adquiridos de segunda mano. Si á los hombres hubiera que juzgarlos enciertas épocas y determinados momentos, la opinión que de ellos se formare sería bien distinta á la que nos producen, juzgados en su aspecto general.

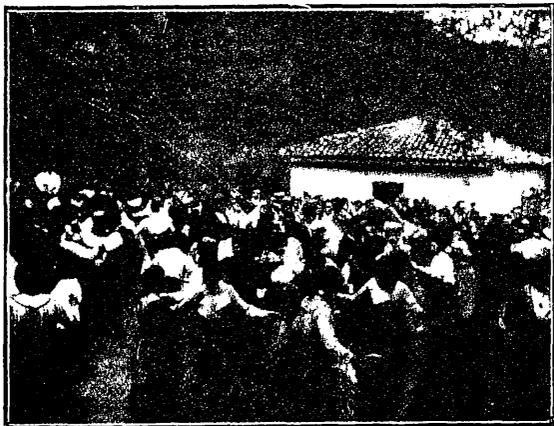


No nos duele, y esto lo decimos con la franqueza que durante veinte años nos caracteriza, el que nuestra protesta sólo haya tenido repercusión en una sola conciencia: solos ó acompañados, lucharemos con todo el tesón de convencidos, pero lo que sí nos apena, lo que nos entristece mucho es ver esa indiferencia con que el basko acoge actos tan reprochables como el llevado á efecto por el municipio bilbaíno, que no por haberse malogrado, deja de tener la importancia que nosotros le concedemos.

No basta decir que se es: hay que demostrarlo de un modo palpable.

Y eso no se demuestra con palabras inspiradas por el entusiasmo de una fiesta: hay que probarlo con hechos sugeridos después de una reflexión fría y concienzuda.

Y por hoy basta con lo dicho, pues el asunto planteado es tan complejo, tiene tantas derivaciones que no puede ser tratado en un modesto articulito hecho á la ligera.



ALSASUA. — Romería verificada el día de la fiesta patronímica, con gran animación después del banquete y demás fiestas celebradas.

## La catástrofe del Cantábrico

En nuestro número correspondiente al día 20 del anterior Agosto, y sirviéndonos de los relatos telegráficos que horas después de ocurrida la catástrofe del día 13 llegaron á Buenos Aires, ofrecimos á los lectores una completa información de la tragedia marítima que allá en algunos pueblos de Euzkadi sembró la desolación y en todos causó un sentimiento intenso.

Hoy, ampliamos aquella nota tétrica con cuantos detalles recibimos, y por su lectura podrán los baskos aquí residentes, formarse casi una aproximada idea de la intensidad del temporal, á cuyos ímpetus cayeron los 140 pescadores, cuyos nombres publicamos oportunamente.

Y como Bermeo ha sido el pueblo que más sufrió en la tétrica jornada, á él dedicamos la mayor parte de esta información.

### Relato de dos supervivientes.—

La prensa bilbaína que á Bermeo envió representantes para mejor información de sus periódicos, ha publicado un emocionante relato hecho por dos supervivientes de la catástrofe, llamados Julián Tellechea, de 22 años y Cleto Allica, de 32, de la tripulación de la lancha denominada "Campania", los cuales fueron salvados por la embarcación "San Pedro", patroneada por Valentín Ortúzar.

Pasaremos por alto ciertos detalles, que son reveladores del profundo sentimiento que en casa de Tellechea reinaba, y diremos cómo contestaron éstos á las preguntas de los periodistas:

"Observamos el temporal—dijeron los naufragos— á las diez próximamente de la mañana, y hasta las doce que formamos la "balsa", estuvimos al "garete". Pero nuestras precauciones, no valieron, pues la "balsa", que viene á ser una plataforma realizada atando con "chicotes" las velas, palos y vergas, para que sobre ella rompan las olas fuertes, fué al poco tiempo deshecha por las gigantescas olas, que contra la débil embarcación y su defensa, se estrellaban de un modo formidable.

En esta situación, se intentó "echar" el timón para izar la vela, pero un golpe de mar más violento que los demás, volcó la barca, dejándole "quilla al sol".

Julián Tellechea, consiguió asirse á un palo de los que formaban la destruida balsa; Cleto Allica, tras lucha titánica, logró agarrarse á una pierna de su compañero. Los demás... también lucharon para conservar la vida; pero... ¡quién sabe dónde fueron á parar!

Los dos naufragos, férreamente agarrados, luchando con toda su baska fortaleza contra el brutal elemento, á 50 millas de la costa, se mantuvieron á flote hasta que acertó á pasar la embarcación "San Pedro" á las dos y media de la tarde y fueron recogidos.

A bordo del "San Pedro" hubieron de encargarse de la dirección de la lancha, pues su presencia allí constituía una carga... que de alguna manera habrían de aligerar

Julián, es soltero; Cleto, casado, y tiene una hija de poca edad. El primero ha naufragado cuatro veces, el segundo tres...

Ambos llevaban ocho días en la mar, cuando ocurrió la catástrofe.

### Una escena tristísima —

Hemos dicho que el temporal se inició á las nueve de la mañana. Las lanchas bermeanas, en grupos de diez, se encontraban próximas unas de otras.

El temporal cada vez más furioso, barría las cu-



biertas y revueltos en las montañas de agua, muchos bravos pescadores se hundían en la mar.

Algunos pedían salvarse, otros lograban mantenerse á flote varios instantes, para luego desaparecer... Fornidos puños sacudidos por los estertores de la agonía, estremecíanse como lanzando su final anatema contra el Cantábrico insaciable.

Eran las diez de la noche. La violencia de la gamera había llegado á su grado máximo. La obscuridad era absoluta.

Una montaña de agua, avanza rápida sobre las débiles embarcaciones, cuyos tripulantes luchan por su salvación con bravura jamás conocida.

Las tinieblas les impide darse cuenta del peligro, hasta que la gigantesca y criminal ola rompe despiadada sobre ellos.

Cesan los gritos de aliento. El silencio que durante algún tiempo reina es tan absoluto como la obscuridad.

Luego se oyen gritos tan desgarradores, que sólo al mar sediento de vidas no conmueven.

¡Salvadme!—decía uno— ¡Aquí!—argüía otro.

¡Por Dios! ¡A mí! ¡Salvadme á mí!—gritaba roncamente un tercero. Y el mar, cuya superficie estaba sembrada de cadáveres, seguía rugiendo impetuoso, como si aquellos desoladores bramidos quisieran demostrar el orgullo de su victoria.

Algunos hombres, desafiando las furias del agua, disputaban estoicamente su vida á las feroces olas. Unos agarrados á un palo que el azar les deparó; otros asidos á una vela que la suerte les hizo encontrar, y muchos ya próximos á desaparecer seguían gritando: ¡Pero no hay quién me salve, por mis hijos y por Dios?...

De pronto, uno de los que se creían salvados, sintió caer sobre él un peso agobiador. Era otro compañero moribundo que deseaba salvarse. Aquél quiso acceder pero era imposible! Sus fuerzas ya agota-

das, sólo para él servían. Vaciló unos instantes. El también se hundía. Pensó en sus deudos y se deshizo del moribundo, que no tardó en desaparecer...

Tal decisión fué horrible, pero era necesaria.

#### Otra escena horrible.—

Se desarrolló entre los tripulantes de la lancha "Nuestra Señora de Lourdes", que fué volcada como frágil pluma.

Los tripulantes agarrados donde pudieron, realizaban sobrehumanos esfuerzos para mantenerse á flote.

Ven que próxima pasa la embarcación "Virgen del Mar" y por ella piden ser auxiliados. Sus súplicas fueron vanas. "La Virgen del Mar" sin gobierno, estaba á merced de los olas y no podía acercarse. Pasó otra embarcación. Era la "Divina Pastora" y cuyos tripulantes se dispusieron á salvar á los naufragos.

Alargaron los remos y lanzaron chicotes; pero aquellos estenuados por la titánica lucha soltábanse y se hundían.

Un joven conocido por "Millaerriel", mozo de gran corpulencia, que aún se mantenía fuerte, estaba agarrado á un palo. Al soltar éste para coger el chicote que desde la "Divina Pastora" le lanzaron, una ola lo envolvió y no apareció más.

La muerte del patrón de "Nuestra Señora de Lourdes" fué trágica. Conociósele por el "hijo de Leocadio". Con él navegaba Ramón Elguezabal, su íntimo amigo.

El patrón había logrado agarrarse al palo mayor las olas llevaron de él á su amigo moribundo ya.

El patrón desoyendo los gritos para que le dejara, quiso salvarlo, y los dos se hundieron. "El hijo de Leocadio" había dicho: "los dos ó ninguno". Después, solo se le oyó decir con los ojos arrasados en lágrimas: "¡Adiós, adiós!"



Triste aspecto del puerto de Bermeo, en el que aparecen enlutadas las lanchas con las banderas á media asta, en señal de duelo



¡Pobre criatura!—

En el tranvía que de Pedernales va á Bermeo, monta una linda jovencita. Lleva una canastilla de ropa.

Está triste y llora silenciosamente. Un reporter que va en el mismo vehículo habla con ella en baskuenze. Es hija del náufrago Julián Belaustegui, que pereció en la catástrofe.

Durante su conversación con el reporter, la niña adivina su desgracia. Procuran disuadirla, pero ella llora silenciosamente sin más consuelo que llegar á Bermeo y abrazar á su madre.

**La muerte de Gabancho.—**

Ha sido una de las que mayor sensación produjo en Bermeo.

Su pericia era grande y el prestigio entre la gente de mar indiscutible.

Su lancha se llamaba "Melitona" y muchas veces decía que con ella iría al fin del mundo.

Ni su cadáver ni su lancha se han encontrado.

Fué teniente alcalde de Bermeo y cuando poco después de iniciado el temporal no entró en el puerto, Bermeo todo tembló por la suerte de sus hijos. Si Gabancho,—dijeron,—ha muerto, nadie podrá salvarse. La sospecha tuvo triste confirmación.

**La situación de las familias.—**

Pasada la primera impresión de la horrenda catástrofe, Bermeo se preocupa de la situación en que han quedado muchas familias.

Hipólito Gabancho, deja cuatro hijos desamparados.

Tres hermanas han perdido á sus esposos. Las pobres mujeres no encuentran consuelo á su desgracia.

Una familia ha perdido siete de sus miembros. El aspecto que esta casa ofrece causa espanto. Los supervivientes muéstranse como atontados, ni hablan ni se alimentan.

Lo propio sucede en casa de un anciano llamado Pedro Arenas, el cual ha perdido dos hijos, que dejan en la mayor miseria á siete pequeñuelos.

**Veinte bodas deshechas.**

De las treinta bodas que á fines de Agosto iban á celebrarse en Bermeo, 20 han quedado deshechas por la galerna. Las pobres jóvenes están inconsolables.

**Una lancha nefasta.—**

La embarcación "Bienvenida" que en otra galerna desarrollada hace pocos años naufragó y perdió toda la tripulación, también ahora quedó sin tripulantes.

**¡Sesenta horas en el agua!—**

Los diarios de San Sebastián dan cuenta de un heroico y triste episodio ocurrido en la trágica galerna.

El héroe de ese hecho es un pescador de Lekeitio llamado Juan Daniel Ezkurra, patrón de la lancha "San Nicolás" el único que merced á su fortaleza y energía logró salvarse.

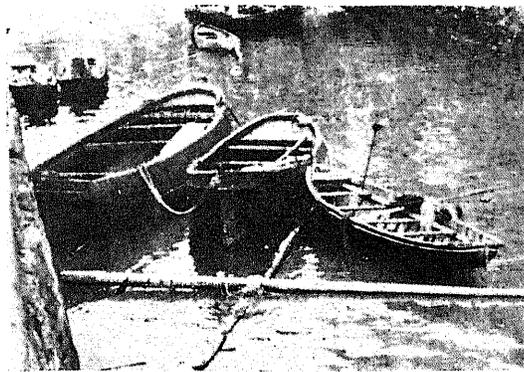
Dicho marino fué recogido por el vapor donostiarra "Mamelena núm. 12" á nueve millas de San Sebastián. He aquí como Eskurza ha referido la tragedia:

**El naufragio.—**

"La lancha "San Nicolás" llevaba una tripulación compuesta de ocho hombres, patroneados, como hemos dicho, por Juan Daniel Eskurza.

"Habían salido de Lekeitio y se encontraban á unas 27 millas de la costa cuando les sorprendió el temporal.

"Viendo el gran peligro que les amenazaba, y ya probablemente con la arboladura arrancada, debieron convenir en proporcionarse un medio de poder salvarse.



Cruz formada con dos palos, asido á la cual pudo mantenerse en el agua durante 60 horas y salvarse más tarde el náufrago Eskurza.

"No está bien precisado este detalle, pero todo hace presumir que los tripulantes, antes de zozobrar la lancha, formaron con el palo mayor y otro menor de repuesto, una cruz perfecta, bien amarrada, sabiamente colocado el brazo menor para asegurar todo lo posible el equilibrio en la flotación.

"Hacia la media noche del lunes al martes, repetidos embates furiosos hicieron volcar la lancha, poniendo la quilla al cielo, al cielo tenebroso é implacable.

"Todos los tripulantes se agarraban á la cruz formada con los palos. Si así hubieran permanecido, quizás algún otro de aquellos bravos hubiese resistido como Juan Daniel. Pero, no ocurrió así, y aquí empieza lo emocionante.

"El oleaje y el viento que habían derribado la lancha se encargaron de levantarla cuando ya los tripulantes estaban fuera.

"Hasta en esto fueron cruelesísimos los elementos.

"Recobrada su posición normal, la lancha se mantenía y bogaba á merced de las olas.

"Cuatro de los náufragos se desasieron de la cruz para apoderarse otra vez de la embarcación cercana. En pos de ella empezaron á navegar á nado, con la natural creencia de que á bordo se defenderían mejor que agarrados á los palos flotantes."

No fué así, por desgracia.

El viento, siempre cruel y sarcástico, inflaba una pequeña vela que todavía quedaba en la lancha. Al impulso del vendabal formidable, la barquichuela avanzaba más de prisa que sus perseguidores. Los náufragos tuvieron que cejar en su empeño y quisieron volver á los maderos en cruz, única esperanza que les quedaba.

Era ya tarde. Se habían separado más de lo debido de sus compañeros y no podían recobrar la cruz, que flotaba y flotaba con los otros cuatro pescadores. El mar, no cabe duda, abrió al fin su negro seno para tragarse á los otros cuatro.

Uno de los que no fueron á la lancha, enredado entre unas cuerdas pereció á los diez minutos.

**Tres en la Cruz.—**

Asidos á la cruz quedaron Juan Daniel, Félix Laca, de 19 años y Fidel Bengoechea, de 20. No tenían más remedio que seguir allí, debatiéndose como titanes entre una vida que se les escapaba y una muerte que ya los oprimía con sus garras.

El lector puede dejar á su mente el trabajo de pintarle las horas de angustia que estos náufragos pasarían.

Pensando en ello, la cabeza más segura corre peligro de destrozarse por una presión interna irresistible.



Félix y Fidel eran más débiles, menos animosos que el patrón. Aquéllos desesperaban, desmayaban, y éste les infundía alientos.

—¡Esperad, esperad, ya vendrá algún barco!— le decía. . . .— No pasaban barcos.

Ante ellos no había más que un ámbito infinito de muerte.

Así pasaron unas doce horas, hasta el mediodía del martes. Durante este tiempo los naufragos rezaban, invocaban á su Virgen, á su Dios, á sus padres, á sus hijos. ¡Nadie respondía!

Mutuamente pedíanse perdón de lo que hubieran podido ofenderse. El abismo de la eternidad los iba á separar para siempre. Muchas veces se despidieron entre sí.

—¡Esperad, esperad! — decía Juan Daniel, más resistente, más esperanzado que los otros.

Félix Laca no pudo más. Se rindió al cansancio y se separó para siempre de sus compañeros entrañables.

Tres horas, hacía las tres de la tarde del martes, Fidel Bengoechea abandonaba también la cruz para morir enseguida.

El mismo Jesús—dicho sea reverentemente — no sufrió lo que éstos nuevos mártires del trabajo. Cristo, al menos, no tuvo, entre sus dolores amarguísimos, el de separarse de la cruz que había de inmortalizarle.

¡Solo!—

Juan Daniel quedóse sólo, siempre sereno, siempre bravo, siempre consciente. Ni un solo momento perdió la lucidez de sus facultades. El instinto de defensa, el amor á la vida, dieron á su ingenio resplandores vivísimos en medio de la lobreguez de la noche.

No le faltaban las fuerzas. La sed y el sueño, en cambio, le abrumaban de un modo tremendo.

Contra uno y otro enemigo se defendió admirablemente, con un aito sentido estratégico. La zamarra de mar se la colocó á manera de bozo, para que el agua salada no le penetrase en la boca, aumentando sus ansias de agua dulce. Una de las poleas del aparejo procuró colocársela debajo de la barbilla. De este modo, cuando el sueño le rendía y daba cabezadas, su barba chocaba contra la polea, despertándole el daño que sufría. Hé aquí, en un hombre rústico, un genio frío, calculador, certero hasta en las proximidades de la agonía.

Durante todo el día del miércoles confiaba que se salvaría al fin. Los Mamelenas eran para él la más firme esperanza, por hallarse en el seno por donde suelen navegar estos barcos. Uno de ellos, y otro, y otras muchas embarcaciones cruzaron antes sus ojos. De su pecho anhelante salían voces que no eran oídas. Vió y conoció algunas embarcaciones, vió también los torpederos. . . . ¡Nadie le distinguía!

Atado por una mano apoyaba los pies en el cordaje del aparejo, preparados á la manera de estribos. Tenía un íntimo convencimiento de que algún Mamelena le salvaría. No ocurrió así el miércoles. ¡Esperaré hasta mañana!—dijo con una resignación estóica.

Y llegó la madrugada de ayer, y un Mamelena, en efecto, acudió á salvarle.

Francisco Olaizola, primero que le distinguió en el mar, nos ha referido que desde á bordo oyeron como voces de auxilio. Se afirmaron en que lo eran, y distinguieron al naufrago que hacía movimientos con la cabeza y los brazos. Arriaron un bote y acudieron en su auxilio.

Juan Daniel, que veía toda la maniobra, dijo cuando arriaban el bote: ¡Ya estoy salvado!

Y así fué, en efecto. Juan Daniel se desasíó de las cuerdas que tan buen servicio le habían prestado y se dispuso para que le subieran á bordo.

El Mamelena hizo rumbo hacia San Sebastián á toda máquina.

## LOS BASKOS EN ROSARIO

Un motivo tan triste como la catástrofe ocurrida el mes de Agosto en las costas euskaras, ha brindado propicia ocasión á nuestros compatriotas residentes en Rosario, para hacer ostensible manifestación de su patriotismo y sentimientos.

La sociedad "Zazpirak-Bat" interpretando los fervientes deseos de todos los euskaldunas residentes en la segunda capital de la República, organizó, como eficaz medio de arbitrar recursos á las familias de las víctimas, una serie de festejos genuinamente baskos, que se celebraron el anterior domingo.

Constituían el programa un partido de pelota, concursos de "Aurreku", "Porrusalda" y "Jota" y una animada romería.

La fiesta se verificó en la cancha de la calle San Lorenzo, que se vió invadida completamente por centenares de euskaldunas más deseosos de aportar su óbolo que de proporcionar expansión á su espíritu.

El partido á mano fué jugado por los señores Dionisio Zenón y Domingo Echeberria, contra Luis Bilbao y Francisco Ecenarro. El triunfo correspondió á los primeros, que dejaron á sus rivales á 31 tantos para 40 que iba el partido.

El concurso de aurreku constituyó otra de las notas más celebradas, obteniendo el primer premio el señor Luis Bilbao, el segundo Julio Beitia y el tercero el señor Eugenio Bilbao.

En el concurso de jota obtuvo el primer premio la pareja formada por la señorita María Mujica y el señor Luis Bilbao.

Todos fueron ruidosamente aplaudidos, así como también se reconoció el acierto del jurado constituido por los señores José Jauristi, Francisco Inurrieta, Dionisio Vázquez y Juan Jauregui.

Pero, el esfuerzo de los baskos de Rosario no se reduce á esto sólo, pues que antes habían abierto una suscripción, cuya recaudación ascendía á 3400 pesos hasta hace unos días, incluyendo pesos 162 que remitieron los euskaldunas residentes en Santa Fe, entre los que figura el gobernador señor Menchaca.

Hasta ahora se ha enviado á la Diputación de Bizkaya 5000 pesetas y una vez que las listas de suscripción puestas en todos los establecimientos baskos, sean retiradas, se hará un segundo envío.

Esto es, á grandes rasgos descripto, lo que para aliviar el infortunio de centenares de familias, han hecho los baskos de Rosario, acreedores á la estimación de todos y cuyo ejemplo de unión y patriotismo debe inspirar emulación.



Boca del lado de Huici, del tunel de la divisoria, de 2.600 mts. de longitud y en el que trabajan, por cada lado 150 hombres.



## CHILETIK

Zuzendari jauna:

Lana ta irabaziya Euzkadi arkituko balituzkete orrenbeste euskotar Ameriketara etorriko lirakenik ez det uste nik. Jayoterriari geyedi itsatsita egoten da biyotza nola nai erbestetutzeko: beste zerbaitek bear-tuko ezpa ginduzke eez giñake ez Euzkaditik berealakuan irtengo, baña etorkizunak, geroko orrek, orretzek gaitu gogotik.

Basarrin senide guzik bizi ezin ditezke: zarrena gelditzen da, ta gañerakuak beste numbaitera jua bear. Lanik gabe bizitzerik ez dago, ta lantegi ta oletara jotzen dute, baña alperrik: lanik ez dago. Gaizki dasat: lana badago, ez baña oentzat. Oen ondoren ereldunak badi-juaz: aurrera, jaunak, lan asko dago ta. Nola ditekori ori? Errenteri, Tolosa, Beasain ta Bilboko nagusiyai galdetu. Onuntza erri oetatik asko datoz: lanik an etzuten ala? Ango ereldun pillai begiratu, zer dakusku? Lana erruz dago, baña, ereldunentzat. Euzkotar errukariyak, gure anayak lagundu nai ez digute; nagusiyak euzkotarrak dira, baña ez gaituzte nai; ereldunak bear dituzte, tipula besterik eskatzen ez dituztenak; eta gu? Geron Aberriyan lanik ezin billatuta nora joko genduan?

Ameriketara leku zabalak zirala asaten ziguten; emen lana errex billatuko genduala, euzkotar asko zirala, nola nai aberastutzen zala bat, nun nai adiskide onak izango giñuzala, gai guzitan Euzkadi baño aurreratugoa zeudela, ezereren bildurrik ez genduala euki bear, garbaituko ez giñala etoortzen bagiñan, kezkarik gabe etortzeko, gure etorrera etzala urte batzutako baizik izango, dirua polit xamar aurreratuta laxter itzuliko giñala. . . . Amaika bider onuntza etorrita ita eder oyezaz oroitu gera. Zenbat aldiz geron artian esan ote degu: Euzkadi jakingo balukete nola bagiltzan emen? Ez, euzkotar maiteak, ez Ameriketara uste urria nola nai irabazten dala.

Nork edo nork Ameriketara ta ontzitik irtetzera-koan bost laurleko bat lurrian ikusi emen zuan, da ostiko bat berari emanaz ala omen zion: zillar zikiña, zertarako det nik? Urria, urria bear diat; zillarra len ere naikua ikusi diagu. Gizara joak bost laurlekorik ez omen zuan geyago ikusi. Ari ere nunbait emen nola nai aberestutzen zala esan zioten, da urria eskua luzatu orduko artuko zualakoan, da lurrian arkitutako zillarra gutxi zeritzayolako, ez zillarririk geyago, ez urrerik beñere etzuan izan erukor orrek. Au bera euzkotar askoi gertatzen zaye.

Neronek, aipatutako gizon onen antzeko bat bada-zant. Euzkaditik irteterakuan amak eman zion diru pixka gerrikuan josirik amari ala zion: ama, eman didzun dirua osorik, orain ikusten dezun eran itzuliko dizut. Ez dirua bakarrik, gerrikua ere galduta emen dabil alkandorari di joazkion puskat ezin esaturik. Amak balekuske. . . . Egoera negargarri ontan ez bat edo beste, baizik asko, geyegi arkitzen dira. Emen beintzat dirua ondocho egin dituztenik gutxi daduzkit: geyenak nola ala gabiltza, ta larri dabilzanak ez dira bahaka batzuek, pranko baizik.

Chile ontan or aña euzkeldun ez gera; Argentinan asko zerate, ta Euzkaditik orreratzen diranak babesa on bat billatu lezakete. Ezagutzen zerate elkar, batak besteakin batzen zerate, izperringi ta batzokik ugari dituzte; errex nai izan ezkeri itsas beste aldetik datozten anayai lagundu dezayokezute, baña guk andikan datorrenai nola lagundu, gerok ere laguntzen ezpa gera? Zakabanatuak, batak eta desteak ezagutzen ez gera, nora begiratu ere ez dkkigula emen gabiltz: gu-baño errukiagorik bai ote dago iñun. Onak gaude bestiai laguntzeko.

Orrengatik beste aldiyan aipatu nizuan bazkariyan batzoki bat irasi bear zala itz egin zanian ainbesteko poza guziok artu genduan. Aranatar Josuk euzkotar guziyai laguntzeko batzoki bat iriki bear zala aitortu zuanian, pozaren pozaz zoraturik txaloka ekin giñion. Zerbaite egingo ote degu? Goikoari nai dakiola. Agur.

Azketzi.

## ENE ABERRIYA

Ez dago  
Ludi guziyan  
Ene Ama  
Bezian ederra, baña ez  
ain gaxua.

\*\*

Guziz ederra  
Bera dalako,  
Erbestepian  
Jausi da,  
Ara, baita  
Sortu dituan  
Semeok, be,  
Berari biziya kentzen  
Diotela.

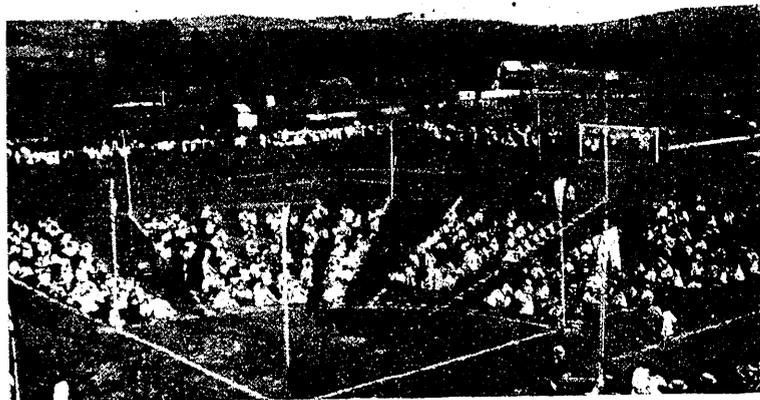
A, G.

## FESTIVAL INFANTIL

En el pintoresco parque de «Jolaseta», perteneciente a la moderna villa de Neguri (Bizcaya), se ha verificado una simpática fiesta infantil, a la cual asistieron más de mil niños pertenecientes a las escuelas de Guecho.

Se trataba de obsequiar a los escolares con un día de regocijo con motivo de la repartición de premios. Después de esto se obsequió a los niños con una merienda y ejercicios acrobáticos.

El parque de «Jolaseta», cuyos encantos naturales eran realzados por la presencia de la menuda concurrencia ofrecía un aspecto tan soberbio.



# CHILE MONUMENTAL Y PINTORESCO



## El Aniversario Chileno

El 18 del actual se celebró en Chile, con solemnes ceremonias, el centésimo segundo aniversario de la primera junta nacional de gobierno que tuvo lugar en igual fecha del año 1810.

El gobierno argentino se ha asociado á tan memorable fecha, regalando á dicho país hermano el palacio Riglos, situado en la calle Esmeralda 831, con destino á residencia de su legación en Buenos Aires.

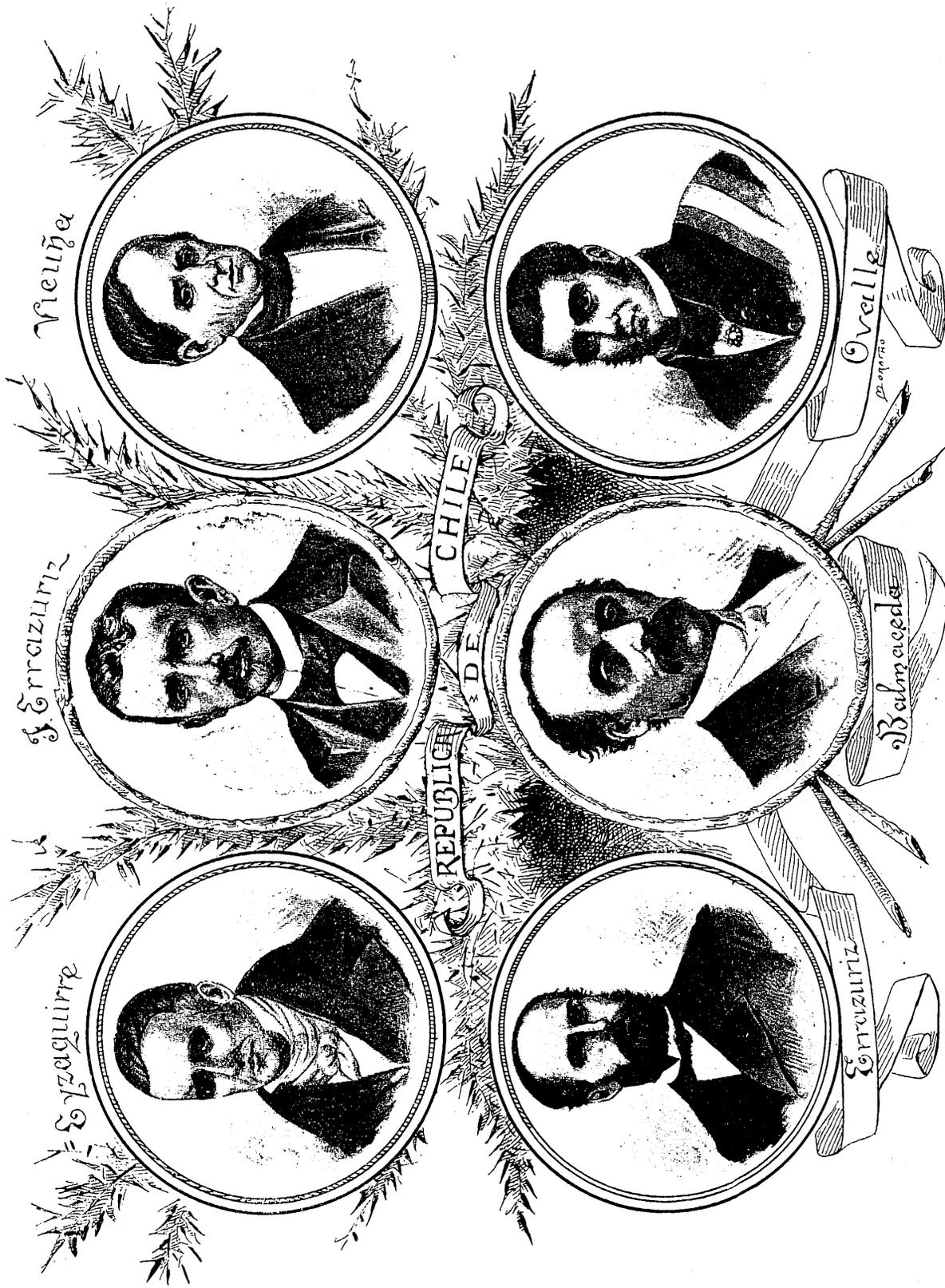
Es un gentil acto de alta diplomacia que ha merecido el aplauso general.

Nosotros sentimos viva simpatía por aquel país en el que tan digna representación tiene nuestra raza en todas las manifestaciones de la inteligencia

## Vistas de Santiago

1, Correo—2, Congreso Nacional—  
3, Plaza Halla y Cerro San Cristóbal,—4, Amapocho y Cordillera de los Andes—5, Catedral—7, Parque Forestal.

y de la actividad, como más de una vez se ha puesto de relieve en las columnas de LA BASKONIA. Mas de lo que pudiéramos decir en este artículo expresan elocuentemente los retratos de las seis personalidades de origen euskaldun que ocuparon la presidencia de aquel noble país, que reproducimos en este número como homenaje á la fecha histórica que acaba de conmemorar.



PRESIDENTES CHILENOS DE ORIGEN BASKO



### Exposición Rural de Palermo

La aftosa que se ha desarrollado en el local de la Exposición ha producido el efecto que es de suponer entre los hacendados.

No obstante, los precios obtenidos en los remates han sido buenos.

Como los hacendados interesados de este torneo están ya al corriente de los remates, etc., prescindimos de estampar detalles.

### Venta de Campos

Se ha otorgado escritura de venta de los campos conocidos por estancia y potreros de Chavarría, situados en Tucumán y cuya extensión alcanza á 168.750 hectáreas.

Estos campos fueron adquiridos en la suma de seis millones de pesos por una sociedad anónima constituida para explotarlos y que los dedicará á la agricultura y pastoreo.

### Alza del precio del ganado

Fatalmente este año, y quizás por muchos más, hemos de conformarnos en pagar precios excesivos por la carne de consumo.

Nunca, como en estos momentos, los campos alfalfados han estado en mejores condiciones, con pastos crecidos y de abundante rinde, á pesar de lo cual el precio de las haciendas marca aumentos de 30 á 40 por ciento si se compara con el de 1911.

Es que recién este año sentimos las consecuencias de las prolongadas sequías de 1909 y 1910, cuando los estancieros se vieron en la obligación de hacer transportar sus haciendas á campos distantes, en otras provincias, á fin de que escaparan á la mortandad.

Y hoy, salvada la ganadería, todo el mercado quiere aprovechar de las ventajitas, de manera que cualquiera que tenga en su poder rebaños en condiciones de venta pide por ellos precios que pueden fijarse en casi el doble de los de hace dos años.

### Ensayo de vagones frigoríficos

La dirección general de ferrocarriles ha dispuesto que se practiquen los ensayos de los vagones frigoríficos adquiridos recientemente por diversas empresas para el transporte de carnes y otros artículos.

Oportunamente se ha gestionado de algunas empresas, entre ellas las del Sud y Central Argentino, permiso para llevar á cabo dichos ensayos sobre sus líneas.

### Los campos y la ganadería

Balcarce—En el próximo mes dará principio el procreo vacuno; se presenta en muy buenas condiciones; el lanar ha dado buen porcentaje de aumento. Campos buenos.

Coronel Pringles—El mercado de haciendas es muy activo, debido al estado de gordura de los animales; el procreo se presenta bien en general.

General Guido—Inmejorable es el estado de los campos y las haciendas; el procreo está algo atrasado, pero se cree será abundante.

Magdalena—El procreo será este año mayor que en años anteriores; los ganados vacuno y lanar están en un estado satisfactorio.

Villarino—Las haciendas y campos están bien; el aumento será abundante.

Azul—Muy buena perspectiva presenta el año.

Guaminí—Bien están los campos y las haciendas.

Las Flores—La situación actual es excelente.

Pila—Vacuno y lanar bien; campos con buenos pastos.

Puan—Buenos pastos; se espera procreación abundante.

Carlos Tejedor—No obstante la falta de lluvias están brotando pastos buenos, lo que beneficiará mucho á la hacienda.

General Las Heras—El exceso de lluvias no ha dejado brotar buenos pastos, por lo cual la hacienda está en regulares condiciones.

General Paz—En idénticas condiciones que en el partido General Las Heras.

Junín—Los campos están bien y se espera buena procreación.

Morón—Puede clasificarse de muy bueno en general, el estado actual de campo y haciendas.

Rivadavia—Aunque los pastos no son abundantes, la hacienda se mantiene bien.

Gral. Arenales—Situación inmejorable en general.

### Exposiciones ganaderas en Olavarría y Paso de los Libres

#### PREMIOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

El ministerio de agricultura, ha acordado á la Sociedad Rural de Paso de los Libres, una medalla de oro para ser adjudicada como premio, al mejor toro de cualquier raza que sea presentado en la Exposición FERIA que se celebrará del 6 al 9 de Octubre próximo.

También acordó otra medalla de oro á la Sociedad Rural de Olavarría, para ser adjudicada como premio, en la Exposición FERIA Ganadera que dicha institución celebrará en los días 27, 28 y 29 de Octubre próximo, al mejor reproductor bovino de cualquier raza.

### La ganadería en Santa Cruz

Por los datos suministrados al ministerio de Agricultura por la dirección de ganadería, no se recuerda en el territorio de Santa Cruz un año tan favorable para la ganadería como el actual, presentando aquella región un estado de prosperidad verdaderamente halagador.

Los campos, como jamás se han visto, están cubiertos de pastos, asemejándose algunos de ellos á alfalfares. Las lluvias, caídas en el verano y otoño han satisfecho á los estancieros. A esta excelente circunstancia, se ha unido los elevados precios obtenidos por las haciendas para frigoríficos y fábricas de carnes conservadas, como asimismo por las lanas.

El territorio de Santa Cruz tiene aún reservadas épocas de mayor movimiento y prosperidad, como lo tiene asegurado toda la región patagónica, cuya ganadería é industria de carnes aumenta todos los años en forma halagadora.

### Prosperidad de Bahía Blanca

Bahía Blanca figura hoy, con razón, al frente de las primeras poblaciones comerciales de nuestra República, debido al creciente desarrollo de su industria y al incremento que ha tomado su puerto.

Prueba de este estado de prosperidad es el resultado de la recaudación obtenida durante el primer semestre del año, que se eleva á la importante cifra de 1.122.057 pesos.

Para darse cuenta de la distribución de riquezas, citaremos en detalle su resultado: Por contribución territorial, pesos 370.469; papel sellado, 270.431; patentes de comercio é industrias, 2.280.44; licencias para el expendio de alcoholes, 125.550; patentes fijas, 70.165; impuesto á las sucesiones, 13.818; telégrafo, 17.194; impuestos de caminos, 6.344; arrendamiento de escribanías, 540.

Estas cifras acusan un ingreso respetable en las arcas del Estado y demuestra al mismo tiempo, en qué grado de riqueza se encuentra nuestro distrito.

### La zafra saladeril en el Uruguay

EN EL PERIODO 1911-12

La cifra saladeril en el vecino país, ha sido de mediocres resultados en el período 1911-12, debido á la carestía del ganado, que fué persistente durante toda la época de la faena. Esta carestía trajo como consecuencia el aumento de los precios, lo que hizo algo tirante la situación de los saladeros.

Desaparecidas las causas que provocaron este amago de crisis, la próxima faena se presenta en inme-

jorables condiciones, debido á la estación auspiciosa que va corriendo y á otros muchos factores que obran directamente sobre estos negocios.

### Defensa contra el "Bicho de Cesto"

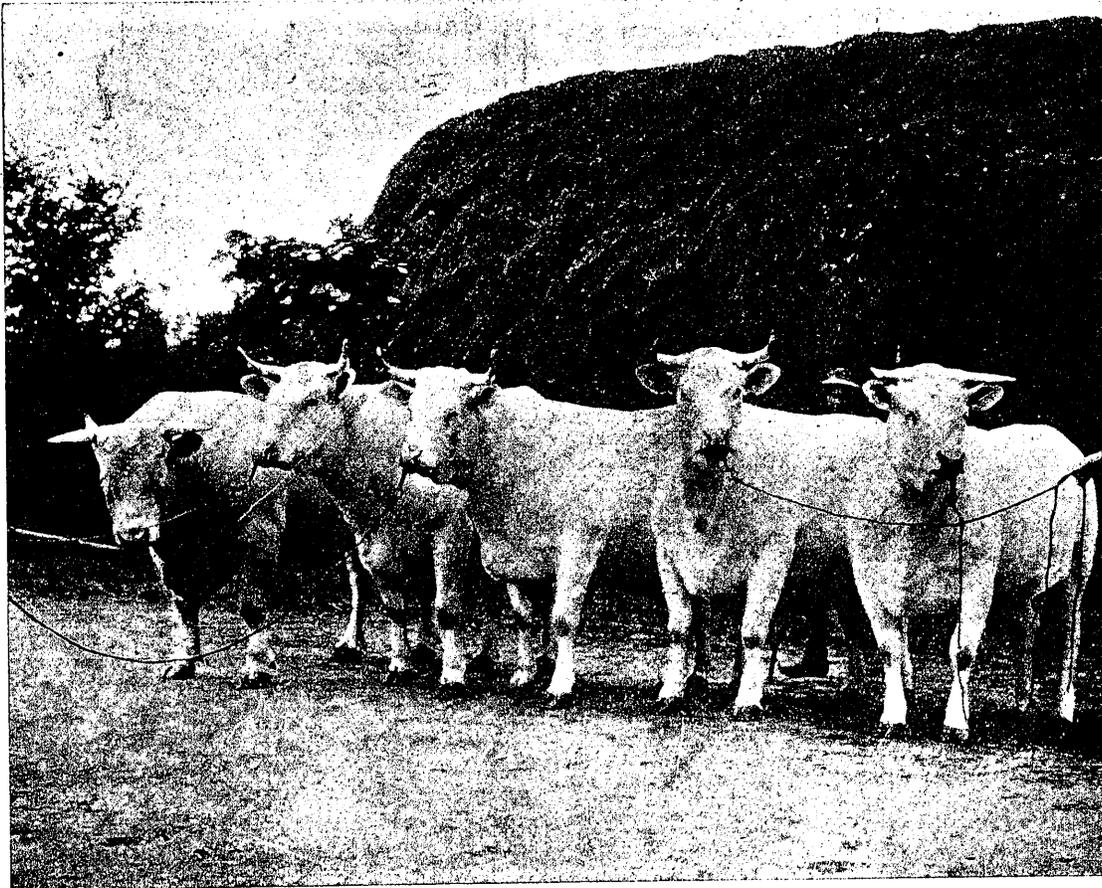
La dirección de agricultura y defensa agrícola, en conocimiento de que el jefe de patología vegetal del departamento de agricultura de Sud Africa, había realizado algunos estudios sobre una enfermedad que ataca al conocido "bicho de cesto", encomendó á la oficina de policía de los vegetales que requiriese informes sobre los resultados obtenidos por el funcionario sudafricano.

De las informaciones recibidas resulta que se trata de una enfermedad producida por un hongo parasitario del género *Isaria*, que contiene buen número de especies entomófitas, y á la cual su descubridor ha dado el nombre específico de "*Psychidas*", tomado del nombre de la familia á la cual pertenecen los "bichos de cesto". El descubridor abriga la esperanza de conseguir muy buenos resultados con el empleo de este hongo, en la lucha contra esta plaga.

Considera el jefe de la policía sanitaria de los vegetales, que resultará el más económico de los procedimientos de destrucción del "bicho de cesto" éste del empleo del hongo indicado, si llega á determinarse la forma práctica de utilizarlo.

### Venta de Tierras

En la pedanía Impira, departamento Río Segundo, se vendieron 627 hectáreas de tierra, en 110.000 pesos.



Novillos gordos preparados para Exposición

# NOTAS LOCALES

**Galería de niños.**—Recomendamos á cuantas personas nos han prometido enviar fotografías para la galería de niños, que publicaremos en el número de esta revista del 10 de Octubre próximo, se sirvan apresurar á remitirlas á la mayor brevedad.

**Exposición de Pintura.**—Atendiendo á los deseos de personas que se encuentran fuera de la capital y que hicieron el viaje en el «Blücher», la señorita Andrea Moch ha resuelto prolongar su interesante exposición de cuadros pintados en su viaje por la Tierra del Fuego, Chile y la Cordillera de los Andes, hasta el domingo 6 de Octubre inclusive.

Esta exposición que tan vivo interés ha despertado entre las numerosas personas que la han visitado, pueden verla los lectores de esta revista, todos los días de 3 á 7 p. m. en el estudio de la calle Independencia 1417.

**Para las víctimas del Cantábrico.**—Sigue abierta la subscripción iniciada por LA BASKONIA, para socorrer á las familias de los náufragos del Cantábrico:

Suma anterior .....	\$ 344.00
Sr. Ascensio Esoin.....	» 10.00
» Domingo Arana .....	» 5.00
» Anselmo Uriarte.....	» 5.00
» Francisco Vidarte.....	» 5.00
» José Gorrostarzu.....	» 5.00
» Manuel Iriarte .....	» 5.00
» Bernabé de Uriarte.....	» 5.00
» Domingo Uribarri .....	» 40.00
» Francisco Salaberria.....	» 5.00
Total.....	\$ 429.00

—Los baskos de Bahía Blanca iniciaron también una subscripción á favor de las familias de las víctimas del Cantábrico, consiguiendo recaudar en 24 horas más de 5.000 pesetas.

Para demostrar el entusiasmo que despertó la iniciativa, basta señalar, que dos tinteros y un lápiz se remataron nueve veces, obteniendo 213 pesos líquidos. El importe total de lo recaudado, lo han girado al Banco de Bizkaya, en Bilbao.

**El tenor Constantino.**—Acaba de llegar de Norte América.

En cuanto pisó tierra argentina, hemos tenido el gusto de estrechar su mano y conversar con él un breve rato.

Nos ha dicho Constantino, que su viaje á esta República es más bien para resolver asuntos particulares que artísticos, pues de Arte sólo se preocupará por lo que al teatro que ha construido en el Bragado afecta.

El simpático tenor, fiel á sus propósitos, viene decidido á inaugurar ese nuevo templo del Arte, siempre que pueda terminarse para dentro de un mes, que es aproximadamente el tiempo que Constantino permanecerá en esta República.

De Norte América, ha traído Constantino un hermoso telón de boca, infinidad de sillas y algunas otras cosas destinadas al mencionado teatro. Transcurrido ese tiempo que indicamos, Constantino regresará á Estados Unidos, pues tiene que cumplir varios importantes contratos que no finalizarán hasta Julio del año próximo. El público yanki, ha hecho de nuestro compatriota su artista favorito.

Hemos hablado con Constantino del accidente ocurrido en Nueva Orleans, cantando «El Barbero de Sevilla» y del cual resultó, como se sabe, herido el bajo Gravina.

Dicho accidente no ha tenido, por fortuna, la gravedad que los telegramas le atribuyeron y el ci-

tado bajo se encuentra ahora completamente curado. La causa fué un descuido de la misma víctima.

Hemos preguntado á Constantino si era cierto que cantaría en el Politeama, como alguien ha dicho estos días, y lo ha negado rotundamente: por ahora pues, hay que resignarse á no oírle. ¡Pero quién sabe si el año próximo ocurrirá lo mismo!

**Sport basko.**—Un tiempo espléndido y el objeto benéfico á que estaba dedicado el partido, llevó el domingo 15 del actual, al Frontón Buenos Aires, una concurrencia enorme.

Como dijimos en el número anterior, los pelotaris que actúan en dicho frontón ofrecieron su desinteresado concurso á beneficio de las familias de los náufragos del Cantábrico.

A las 2 p. m. dió comienzo el espectáculo con un partido á pala entre Graciano y Gamborena (rojos), y del Río y Rosario (azules), triunfando éstos por siete tantos.

Después se jugó un partido á cesta, á 50 tantos, en el que contendían Irún y Ermua (colorados), contra Joseito y Yurrita (azules). Briosamente empezaron las dos simpáticas parejas y con una salva de aplausos aprobó el público el primer tanto de los azules.

Hubo una interesante serie de peloteos, alternados con las rápidas cortadas de Irún, igualándose varias veces; pero al llegar al tanto 19, Yurrita se indispuso y hubo de sustituirle Americano para jugar otro partido á 25 tantos. Esta inesperada circunstancia malogró el interés con que los espectadores seguían el curso de la contienda.

Terminado un pasodoble chulapo, y con un cambio de tiempo tristón, empezó la segunda parte, en condiciones desfavorables para los colorados pues Americano estaba fresco. Igualaron en los tantos 5 y 6 y por más que Irún recurría á sus maquiavélicas cortadas y Ermua le secundaba con su agilidad, se llevaron la palma los azules.

† **Baldemar Dobranich.**—Este distinguido educacionista acaba de pagar su último tributo, con gran pesar del magisterio bonaerense y de la multitud de alumnos que conservarán siempre su grata memoria, como lo demostraron elocuentemente en el acto de la inhumación de sus restos.

El señor Dobranich, era un sabio, un filólogo de verdad y un políglota, pues hasta el baskuenze lo conocía mejor que muchos baskos y sentía por nuestro idioma gran admiración y cariño.

En una ocasión que fué á nuestro país, se caló la boina y se reunió con los baskófilos de San Sebastián, Bilbao y Pamplona.

Le conocimos una tarde en la Plaza Euskara, hace ya muchos años y desde entonces nos honra con su amistad.

Era un correcto caballero, un hombre ilustradísimo y ameno y en su vasta ilustración abarcaba también grandes conocimientos artísticos.

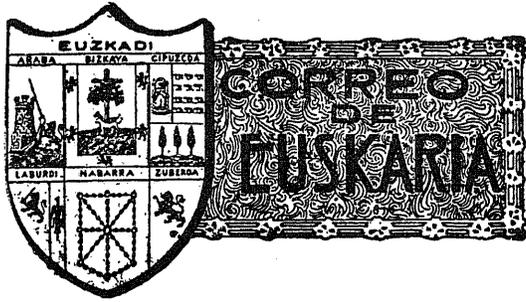
Don Baldemar Dobranich, ha sido un poderoso elemento para el progreso de la cultura argentina, cuya actuación durante 30 años debe recordarse como ejemplo.

Paz en la tumba de tan esclarecido hombre de ciencia.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

*Haciéndose necesario estimular la puntualidad en el pago, por los muchos suscriptores que postergándolo causan atrasos en nuestra contabilidad, la Administración de esta Revista ruega á los señores que se hallen al descubierto en sus subscripciones, se sirvan saldar sus cuentas antes del 30 del actual.*

EL ADMINISTRADOR.



## ALABA.

### LAS FIESTAS DE AVIACION EN VITORIA—

Parece ser que en la liquidación de la fiesta de aviación ha habido algún déficit con arreglo á la cantidad de gastos presupuestada.

### UN CERTAMEN—

Próximamente se celebrará la distribución de premios del Certamen organizado por Ateneo Vitoriano.

Su vicepresidente, señor Ramírez Olano ha conferenciado con el alcalde para ultimar detalles sobre la fiesta.

### UNA ROMERIA—

Varios jóvenes preparan una romería al santuario de Nuestra Señora de Estivaliz.

### UN FESTIVAL—

Se ha celebrado en el Teatro Principal de Vitoria la fiesta organizada como homenaje en honor de los aplaudidos autores dramáticos hermanos Quintero.

La sala presentaba un aspecto propio de las grandes solemnidades.

La compañía Guerrero-Mendoza tomó parte activa en el homenaje dando ocasión á que los señores Quintero salieran repetidas veces á escena para recibir el homenaje del público qu los aclamó repetidas veces.

### LA ESCUELA DE AVIACION—

La población vitoriana aboga para que el Ayuntamiento preste todo género de facilidades á la idea de Garnier de establecer en el campo de Lacua una escuela de aviación.

Se espera que pronto llegará Garnier, al objeto de ponerse al habla con el Ayuntamiento y tratar de estos extremos.

## GIPUZKOA

### CONGRESO ANTITUBERCULOSO—

Telegramas recibidos de San Sebastián indican que el día 8 del actual mes se celebró, con gran brillantez, la sesión inaugural del congreso antituberculoso, reunido en aquella ciudad y en el que, como se sabe, tomaron parte numerosos delegados nacionales y extranjeros.

El acto se realizó en el Teatro Principal.

El número de concurrentes á la inauguración alcanzó á novecientos, notándose la presencia de numerosas damas en los palcos.

Iniciaron los discursos los representantes de la Argentina, de Colombia, de Guatemala, de San Salvador, del Uruguay y de Venezuela.

Los delegados de estas repúblicas pronunciaron frases elogiosas, que fueron objeto de entusiastas ovaciones por parte de la concurrencia.

Las bandas de música intepretaron los himnos de los respectivos países, que terminaron entre vítores y aplausos.

Hizo uso de la palabra el alcalde de San Sebastián,

señor Tabuyo, quien enalteció los fines que persigue el congreso, y saludó, en nombre de la ciudad, á los delegados nacionales y extranjeros.

A continuación habló, en nombre del gobierno, el ministro de Estado, señor García Prieto, excitó á los delegados á trabajar con entusiasmo en beneficio de la gran obra á que responde el Congreso, obra que, dijo, será beneficiosa para toda la humanidad. Después saludó, con frases afectuosas á los representantes de las repúblicas americanas, y terminó manifestando su esperanza en el éxito de los trabajos á realizarse.

Al terminar su discurso los concurrentes prorrumplieron en vítores y aplausos.

Dióse por inaugurado oficialmente el congreso y poco después los delegados abandonaron el local.

El acto resultó brillantísimo.

### EL SANATORIO PARA TUBERCULOSOS—

Pocos días después de inaugurar el Congreso sus tareas, se verificó la inauguración del sanatorio tuberculoso, erigido á expensas de la caridad pública local y muy especialmente de la colectividad argentina residente en San Sebastián, que ha contribuído con importantes sumas.

El edificio, como ya hemos indicado otras veces, ha sido construído en el pintoresco valle de Loyola, á orillas del río Urumea, en terrenos donados por la Diputación Provincial.

Al acto de su inauguración asistieron la Diputación, Ayuntamiento, don Alfonso y doña Victoria y todos los delegados que concurren al congreso antituberculoso que se celebra en aquella ciudad y numerosos invitados.

La ceremonia dió comienzo con una misa de campaña, después de la cual se bendijo el edificio.

A continuación los invitados recorrieron todas las dependencias del sanatorio elogiando lo esmerado de su instalación.

Terminó la fiesta con un lunch servido en los jardines del sanatorio.

En el momento de los brindis se levantó el ex alcalde de San Sebastián don José Elósegui, quien pronunció un sentido y elocuente discurso que comenzó dando expresivas gracias á todos los contribuyentes á la obra benéfica que se realizaba, que no hubiera podido llevarse á cabo sin sus valiosos donativos.

Ensalzó los generosos sentimientos de la colectividad argentina que veranea en San Sebastián y que espontáneamente había contribuído con importantes cantidades á la subscripción abierta para la construcción del sanatorio, haciendo especial mención de la señora madre de la notable pianista argentina señorita Guerra, que donó 10 mil pesetas para contribuir al sostenimiento del sanatorio y del caballero argentino señor Larrea, que entregó para el mismo fin 25 mil pesetas.

Ambos generosos donantes habían ya contribuído con fuertes sumas á los gastos de construcción del edificio.

El señor Elósegui fué muy aplaudido por la distinguida concurrencia.

Con sumo gusto publicamos el telegrama que precede, tanto por lo que respecta al buen nombre de una ciudad tan digna de admiración como es Donostia, cuanto por las muestras de fraternidad que á cada momento se exteriorizan entre argentinos y baskongados.

Nosotros, que sabemos el afecto que el descendiente de nuestra raza, guarda al nativo euzkaldun, celebramos esas manifestaciones de filial cariño y simpatía intensa, y uniendo nuestros deseos á los demostrados al final del acto solemne, hacemos también sinceros votos por la prosperidad y grandeza de esta Argentina hospitalaria y noble.



### INCIDENTE COMENTADO—

Dicen de San Sebastián que durante la inauguración del congreso antituberculoso, se produjo un enojoso incidente, que ha sido muy comentado.

El delegado de Puerto Rico, se negó á hacer uso de la palabra por no haberse tocado el himno nacional de su país.

Los organizadores del acto alegan que no se hizo por existir la imposibilidad de considerar á Puerto Rico como Estado independiente.

### DE TOLOSA—

En el kilómetro 601 de la línea del Norte, fué arrollada por el tren exprés de Madrid la niña de doce años Gabina Roteta, que por la vía férrea se dirigía al caserío "Iturralde", de Anoeta.

La desgraciada critura quedó muerta en el acto.

### DEVA—

Se celebró una exposición de trabajos escolares ejecutados por los niños de la escuela, que dirige el maestro don Lorenzo Aparicio.

Entre los alumnos actuales que presentan trabajos más salientes, figuran José Aparicio, José Urain, Antonio Allica, Saturnino Trecu, Manuel Mena, Ramón Ulacia, Ramón Egaña, Antonio y Gumersindo Andonegui y José Luis Corostola.

De ex alumnos se ven firmas de Román Egaña, Andrés Echevarría, Juan Rotia, Julián Echeverría, Claudio Corostola, Calixto Oñederra y otros.

Román Aróstegui, un mapa mural de Gipuzkoa, pintado á la cola sobre un lienzo de pared de seis metros de ancho por tres de alto.

Y sobre todos, José Marquiegui, una preciosa colección de retratos ampliaciones de un exacto parecido á los originales.

### DE EIBAR—

Es ya un hecho la implantación de la escuela de Armería y la agencia de pólvoras y cartuchos para el probadero, directamente de la fábrica, sin recargo alguno.

Apenas se conoció la noticia en los cafés y sitios de reunión de Eibar no se hablaba de otra cosa, mostrando todos los vecinos su alegría y elogiándose justamente las fructuosas gestiones realizadas por don Fermín Calbetón, principal laborador en este asunto.

—Don Estanislao Artamendi está siendo muy felicitado, con motivo de haber sido absuelto por la Audiencia de San Sebastián, en la causa que por injurias se le seguía, á instancia del corresponsal de "La Voz de Gipuzkoa", en Eibar.

### LA TIERRA TIEMBLA—

Se reciben noticias de San Sebastián, indicando que se han sentido en aquella capital los efectos del fenómeno sísmico ocurrido en la península.

El temblor fué de poca duración y no muy intenso, pero así y todo fué notado por los donostiarras. Unos lo tomaron en serio, pero como el carácter donostiarras es sumamente jovial el temblor dió motivo á bromas.

### MITINS ESCANDALOSOS—

El republicano Lerroux ha celebrado mitins en San Sebastián y Eibar y en ambos puntos promovieron fuertes escándalos los socialistas.

Tanto alborotaron que se hizo necesaria la intervención de la policía.

### ACUERDOS DE LA DIPUTACION—

En la Diputación se han reunido los diputados residentes en Donostia, los cuales, después de laboriosa discusión, aprobaron las bases convenidas con el mi-

nistro de instrucción pública, sobre la importante cuestión de los maestros.

También tomó el acuerdo, á petición de varios del Ayuntamiento, de declarar Patrona de Gipuzkoa á la Virgen de Aranzazu.

### UNA PENA DE MUERTE—

Por tratarse de un baskongado y constituir una brutalidad del tribunal que no ha tenido en cuenta atenuante alguna, reproducimos la siguiente noticia de San Sebastián:

Se ha celebrado en el cuartel de la guardia civil, bajo la presidencia del coronel subinspector del tercio, el Consejo de Guerra, para ver y fallar la causa seguida contra el soldado de primera Epifanio Alzate, que el 14 de Febrero último se insubordinó contra el cabo apellidado Benito en Mondragón.

El fiscal, estimando que el hecho se ejecutó en actos del servicio, pidió para el reo la pena de muerte; y el defensor que lo era el capitán de artillería señor Usunariz pidió que se impusiera al procesado la pena correspondiente de seis á doce años por entender que el hecho fué realizado fuera de los actos del servicio y en otro caso pidió clemencia para el reo.

El Consejo se retiró á dictar sentencia, la cual no será conocida hasta que la apruebe el capitán general de la región.

La insubordinación fué que el guardia estaba silbando y al cabo se le ocurrió arrestarle con tal motivo.

Dicho cabo, según declaraciones de otros guardias, es un verdadero crápula, que goza haciendo daño á cuantos tienen la desgracia de estar bajo sus órdenes.

## NABARRA

### SITUACION AGRICOLA—

Continúan los labradores dedicados á la penosa labor de la trilla, más llevadera en el actual año, merced al aire favorable y fresca temperatura.

El resultado de la recolección es vario en las diferentes comarcas de la región, pero abstrayéndonos de casos y lugares excepcionales, podemos afirmar, con el común sentir, que la cosecha, inmejorable en cuanto á la calidad de las mieses, se resiente de falta de cantidad.

El viñedo, los olivares y en general todos los frutos del Otoño, caminan hacia su madurez, bajo los mejores auspicios, asegurando los más versados, que es difícil recordar un año en que los planteles de este género, hayan presentado más halagador aspecto.

Los mercados de cereales se ven muy concurridos, verificándose importantísimas transacciones á remuneradores precios.

Algo análogo, aunque en menor escala, se ha observado en los principales centros productores de vinos, en los que también se han concertado tratos importantes.

### LESACA—

A pesar de la exuberancia y brillante verdor del campo todo, los patatares, prematuramente, y sin duda debido á alguna enfermedad, se hallan en su mayoría completamente secos, y los labradores por lo tanto hacen la recolección del tubérculo, resultando mediana cosecha.

La semana casi toda ella fué de fértiles lluvias y la temperatura de ellas originada no es muy favorable al buen desarrollo del maíz y plantas forrajeras.

### I.ORCA—

El mercado de vinos muy animado, pues todos los días entran carros.

La trilla, bastante adelantada, siendo sus rendimientos superiores á lo que se esperaba.



### MENDIGORRIA—

Las viñas ostentan abundante fruto, pero no están muy contentos los labradores, porque observan, si bien en poca extensión, en cada una de ella, algo de anormal que los tiene preocupados, porque no saben á que atribuir; lo vigoroso que ven unos sarmientos, y los inmediatos raquíticos.

### BIURRUN—

El tiempo es muy bueno para la trilla, así es que los labradores están muy afanados en sus tareas.

La cosecha de trigo es buena en cantidad y calidad, excepto lo que tiene ballueca; éste paga muy poco y peor grano.

Hace un tiempo impropio de la estación en que nos encontramos, puesto que el frío se deja sentir hasta con intensidad.

Las operaciones de la trilla tocan á su término, habiendo resultado la cosecha buena en calidad pero mediana en cantidad.

### CONCURSO DE GANADERIA—

La Diputación provincial organiza para últimos de Septiembre un concurso provincial de ganadería.

Debía haberse celebrado durante el Centenario de las Navas, pero se aplazó para no restarle la importancia que merece, y que entonces no hubiera podido concedérsele como ahora.

### A FAVOR DE LOS NAUFRAGOS—

El Orfeón Pamplonés organiza un concierto benéfico.

Sus productos se destinarán á socorrer á los damnificados de la galerna última.

### EL LUCHADOR OCHOA—

En "El Eco de Navarra" apareció el siguiente artículo que gustosos reproducimos:

"La victoria definitiva del nabarro Javier Ochoa, sobre el americano Von Roeber, después de una lucha de dos días, hacen de aquél en los presentes momentos una figura de palpitante actualidad.

Ya en anteriores combates sostenidos ante el público madrileño, con los más poderosos luchadores del toreno, hizo manifiestas el vigoroso hijo de Urdiain, las excepcionales facultades que le asisten para cultivar este moderno "sport".

Pero, su triunfo definitivo, el que le consagra rotundamente ante la multitud de "amateurs" y aficionados con que cuentan hoy las luchas greco-romanas, es el obtenido sobre Von Roeber, adversario que á sus hercúleas fueras, une condiciones de incorrección en la pelea, venta jistas y no muy pulcras, que, aunque con protestas del público y de los árbitros, le han llevado en repetidas ocasiones á la obtención de resonadas victorias.

Y ante un adversario de esta naturaleza ha conseguido nuestro paisano, su más señalado triunfo.

Los periódicos todos de la Corte, al dar cuenta de la lid, dedican encomiásticas frases y elogios, envueltos en admiración, al héroe de la jornada, cuyas energías, corrección y francas acometidas, no tienen por hoy términos de comparación sobre el tapiz.

De complexión robusta y proporcionada, sin incurrir en deformidades, su contextura fuerte y gallarda es el modelo acabado del Hércules moderno.

Ochoa, en resumen, y lo diremos sintetizando el concepto de un periódico madrileño, "es un fenómeno, pues, viendo y conociendo á su rival Rosber, parece imposible que nuestro compatriota, visiblemente resentido del brazo izquierdo, pudiera hacerle aquellas dominaciones seguidas, durante las cuales Roeber, tendido sobre Ochoa, prendido de la sotabarba por el bra-

zo rígido del nabarro, fuera traído por éste á pulso hasta casi tocar el suelo con los hombros.

Es, en suma, el más poderoso y hábil de los luchadores contemporáneos, con la particularidad de que á tales facultades suma una corrección y elegancia á nada ni á nadie comparables."

### EL CHISTU DE ECHEBARRIA—

Leemos en un colega de Pamplona:

En el escaparate de un almacén de música hemos visto expuestos el chistu y tamboril que durante más de medio siglo fueron los compañeros inseparables de Echebarria el Gitano, aquel simpático y venerable viejecito que por las fiestas de San Fermín era toda una institución.

A la vista de aquellos anticuados instrumentos, ejecutorias perennes de clasicismo más puro de nuestra tierra, recordamos con viva simpatía al viejecito apergaminado, que más que andando, arrastrándose iba tras el gigante negro para esperar, como le llegó, la muerte, con las últimas algarabias de las fiestas del año pasado.

El "Batzoki-Urroz-tarra" ha adquirido esos instrumentos de Echeverría el Gitano, y allí, en sus locales, los conservará como glorioso trofeo legado al recuerdo de unas pesetas para su pobre mujer viejecita, por el hombre que vivió en la tierra durante un siglo.

¡Que la ambición y el capricho de los anticuarios tengan para ese chistu y tamboril el empeño por adquirirlos de sus mayores ofertas."

### EL RELOJ DE LA JUSTICIA—

Los relojes de Pamplona están más locos que un cencerro.

El del Palacio de Justicia va un cuarto de hora adelantado, y los demás discrepan en varios minutos de la hora oficial.

Y esto tiene gran importancia por los trastornos que ocasiona á quienes por sus obligaciones tienen que estar pendientes de una hora fija y exacta con arreglo al Meridiano.

## BIZKAYA

### TUMULTO EN UN TEATRO—

Dicen de Bilbao que en el teatro Arriaga de aquella ciudad, en donde se exhibían cintas cinematográficas, se produjo un gran tumulto á causa de que varios espectadores dieron voces de ¡fuego!

El público, dominado por indescriptible pánico, abandonó precipitadamente el local y se dirigió á las puertas de salida, en donde varias personas fueron atropelladas.

La policía, que intervino desde los primeros momentos, pretendió sin conseguirlo restablecer la calma, lo que se logró al cabo de bastante tiempo.

A consecuencia de los atropellos resultaron varios espectadores heridos y algunos contusos.

Los autores de la broma censurable, que provocó el tumulto fueron detenidos y encarcelados.

### LA RUPTURA DEL BLOQUE—

Dice un diario bilbaíno:

"La ruptura del bloque de las derechas en el Municipio, ha causado verdadera impresión en la opinión sensata que no se recata de censurar la conducta suicida seguida en esta ocasión por "La Gaceta del Norte, que lamentablemente viene á coincidir con la actitud en que se encuentran colocados los periódicos avanzados.

Decididamente se camina al suicidio de los intereses morales y materiales de Bilbao si la ruptura se consolida."

Esto dicen los periódicos bilbaínos, pero nosotros



creemos que con bloque y sin bloque el suicidio es inevitable.

Unicamente, podría evitarse, si el ideal basko, sin mezcla de otro alguno, prevaleciera ante todo.

Todo lo demás no pasan de ser consideraciones para hinchar el "perro chico".

#### FIESTAS BASKAS—

Los nacionalistas preparan para el mes de Septiembre unas solemnísimas fiestas baskas que tendrán lugar en la vecina ciudad de Orduña.

Estas fiestas, á juzgar por los preparativos que de las mismas se hacen, puede decirse que han de constituir un gran acontecimiento.

#### UNA FIESTA—

Las fiestas celebradas en la anteiglesia de Begoña han constituido un inmenso éxito.

El alcalde señor Basterra ha sido felicítadísimo.

#### INCENDIO EN UN CINEMATOGRAFO—

Comunican de Bilbao que en la madrugada del día 3 del mes actual, estalló un voraz incendio en un cinematógrafo establecido en la calle Cortes de aquella ciudad.

El fuego se propagó rápidamente, causando en el público, que se hallaba en el local, indescriptible pánico.

Numerosos espectadores, principalmente mujeres y niños, se precipitaron hacia las puertas de salida, y debido á la precipitación por salir, varios de ellos cayeron al suelo y fueron pisoteados.

La policía que intervino desde los primeros momentos, tuvo necesidad de emplear la fuerza para lograr se restableciese la calma y facilitar ordenadamente la salida del local los espectadores.

Se ha ordenado por el gobernador civil la clausura del cinematógrafo.

El fuego quedó extinguido poco después de iniciados los trabajos por las fuerzas de los bomberos.

#### EL SINDICATO DE FOMENTO—

En reunión celebrada por el Sindicato de Fomento de Bizcaya se ha tomado el acuerdo de conceder una subvención á las fiestas de aviación proyectadas y de donar al Club de regatas una cantidad equivalente á la que en otros años entregaba la Diputación para este festejo.

#### LA EXPOSICION FOTOGRAFICA EN BILBAO—

Se está terminando la instalación de la exposición fotográfica social baska que antes figuró como uno de los números de las fiestas de Pamplona.

#### LO DE LAS REGATAS—

Continúa preocupando el acuerdo que pueda tomar el Club de Regatas en vista de la actitud de la Diputación negándose á conceder la subvención acostumbrada para la organización de las regatas anuales.

Han circulado rumores de que iban á suspenderse, pero esto no parece cierto.

#### DE SOPUERTA—

En la mina "Cecilia" ocurrió un desprendimiento de tierra.

Tres obreros quedaron sepultados.

Cuando se les extrajo habían fallecido.

#### DE GATIKA—

Varios jóvenes concibieron el propósito de obscurar con una cencerrada al vecino don Ramón Amézaga, por su proyectado enlace con una señorita joven de aquella localidad.

Así lo hicieron, y con tal motivo se originó un tu-

multo durante el cual don Ramón y los jóvenes se vinieron á las manos.

De la refriega resultó el señor Amézaga con varias contusiones.

También resultó herido en la ceja izquierda Juan Iturrieta.

#### NO OCURRE NOVEDAD—

Son totalmente inciertos los rumores propalados por las agencias de que la situación por qué actualmente atraviesa Bilbao sea anormal.

No ocurre novedad alguna.

#### NACIONALISTAS Y CONSERVADORES—

Continúan muy excitados los ánimos entre nacionalistas y conservadores.

Con motivo de celebrarse en el mes próximo un mitin conservador en Durango, los nacionalistas han solicitado permiso para celebrar otro acto político en dicha villa el mismo día por la mañana.

#### DE ONDARROA—

El niño Ignacio Urrusolo, de 10 años, guiando un carretón por la calle del Ensanche, arrolló á la niña de cuatro años Carmen Guerrañola, produciéndole heridas gravísimas.

También comunican que Pedro Ayarzuabuena, de 50 años, casado, que guiaba un carro cargado con piedra amartillada para las carreteras provinciales, al llegar al lugar denominado Escarza, fué cogido entre la lanza del carro y un muro.

A consecuencia de este accidente resultó con heridas graves.

#### NACIONALISTAS Y JAIMISTAS—

En el barrio de Bohueta (Begoña), se repitió la Romería de Santa Ana y se entabló una colisión entre jaimistas y nacionalistas repartiéndose algunos estacazos y resultando algunos contusionados.

Intervino la autoridad para evitar nuevas colisiones.

El alcalde ordenó que terminase la romería.

#### UNA BANDA DE PARIS—

Parece casi seguro que vaya á Bilbao para las fiestas, la banda de la guardia republicana de París.

En el Ayuntamiento se ha recibido un telegrama diciendo que no hay dificultad alguna para que vaya á Bilbao dicha banda, siempre que el Ayuntamiento contrate las condiciones con el director de la banda.

Con este objeto han marchado á París los concejales señores Picaza y Sota.

La mencionada banda, si es que el asunto se arregla, permanecerá en Bilbao tres días y dará dos conciertos, uno gratuito y otro de pago.

#### INGLATERRA SOLICITA DOCUMENTOS—

Dice un diario bilbaíno:

"Un periódico de la tarde recoge una noticia curiosa.

Dice que, á iniciativa del Real Instituto del Condado de Courwall (Inglaterra), se ha solicitado de la Diputación de Bizcaya la entrega de un tomo original y varios documentos de Thomas Tonin, así como también otros documentos pertenecientes al príncipe Luis Luciano Bonaparte.

La diputación no ha resuelto aún nada sobre este asunto."

#### LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

En el último correo no hemos recibido ninguna noticia de importancia que afecte á estas provincias.